

FABORG REHAB TECHNIC



FRT 5400

Digital stolevægt

Indholdsfortegnelse

FORORD.....	2
GENEREL INFORMATION	2
SIKKERHEDS INSTRUKTION	2
MILJØ	3
RENGØRNING.....	3
VEDLIGEHOLDELSE	3
VEJE OPERATION.....	4
GARANTI-ANSVAR.....	4
BORTSKAFFELSE AF VÆGT	4
SPECIFIKATION.....	5
LCD SYMBOL BESKRIVELSE.....	6
DISPLAY.....	6
KEY FUNKTION.....	7
BRUG AF VÆGT	8
INSTRUKTION TIL SKIFT AF BATTERIER.....	16
FEJL MEDDELELSE	17

FORORD

Tak for dit valg af FRT/CHARDER MEDICAL produkt. Alle kendetegn ved dette produkt er et nemt og brugervenligt designet. Hvis du har ideer eller problemer så kontakt Faaborg Rehab www.faaborg-rehab.dk eller www.chardermedical.com

GENEREL INFORMATION

Vi anbefaler at bruge vægten på jævnt og hårdt underlag. Ved brug på tæpper og lignede kan der forekomme unøjagtighed

SIKKERHEDS INSTRUKTION

Før ibrugtagning, læs da venligst brugervejledning igennem. Den indeholder **VIGTIGT** information om installation, vedligeholdelse og rengøring.

Forhandler har ikke erstatningspligt ved forkert brug.

- ◆ For at opnå sikker betjening må det medfølgende stik kun sættes i en standardstikkontakt.
- ◆ Forkert installation vil ugyldiggøre garanti.
- ◆ Vær sikker på at volt på netstikket passer til volt i stikkontakt.
- ◆ Vægten er designet til indendørs brug.
- ◆ Check temperatur for brug må ikke være over 35 °C
- ◆ Netstikket, der leveres med vægten, er et stik med 2 ben og hvor jordingen er lagt ind i enheden. Sørg for at netstikket passer til stikkontakten.

Ved problemer, kontakt din lokale CHARDER MEDICAL service partner.

Faaborg Rehab Technic ApS
Smedemestervej 9 5600 Faaborg Tlf.70205553
E.mail: fr@faaborg-rehab.dk

Vær opmærksom på at fodstøtte pedalen ikke er designet til at stå på, men kun skal bruges til at placere fødderne på under vejningen



Vær opmærksom på at stolevægten skal stå i vater før vejning



MILJØ

- ◆ Alle batterier skal afleveres på en genbrugsplads eller til indsamling. **MÅ IKKE** smides i skraldespanden.
- ◆ Den optimale temperatur 5°C til +35°C; vil give batterierne den længste levetid.

RENGØRNING

- ◆ Husk altid at tage netstikket ud af stikkontakt før rengøring.
- ◆ Vi anbefaler sprit og en ren blød klud til rengøring af vægt. Vær venlig ikke at bruge store mængder vand, da det kan ødelægge elektronikken.
- ◆ Brug aldrig syre eller base til rengøring.

VEDLIGEHOLDELSE

Vægten har ikke behov for daglig check. Men alt efter brug og vægt anbefaler vi at checke i faste intervaller. Hvis der forekommer unøjagtighed. Kontakt Faaborg Rehab Technic.

VEJE OPERATION

- ◆ Før læsning af detaljeret instruktion/ brugervejledning, læs da venligst guidelines først.
- ◆ Vær altid sikker på, at displayet viser 0.0 for brug, hvis ikke tryk da på ZERO knap.
- ◆ Vægten er designet til, at når stabil vægt er opnået, vil indikator blinke 2 gange, og du kan aflæse vægten..

GARANTI-ANSVAR

- ◆ Hvis der opstår en fejl eller defekt på vægtenheden er det CHARDER MEDICAL eller Faaborg Rehab ansvar at reparere eller erstatte vægtenheden. Udskiftning af dele er CHARDER ejendom. Er garanti periode er 2 år og starter ved modtagelse. Din faktura er garantibevis. Skulle din vægt kræve service kontakt da Faaborg Rehab eller CHARDER MEDICAL. Erstatning vil ikke blive accepteret hvis fejlen er: Ukorrekt eller upassende brug, ukorrekt installation af ejer eller 3 part, ukorrekt brug af kemikalier, elektrisk interferens eller fugtighed i vægtenheden.
- ◆ Hvis klima overholdes er det en perfekt vægtenhed der vil være fri for fejl.

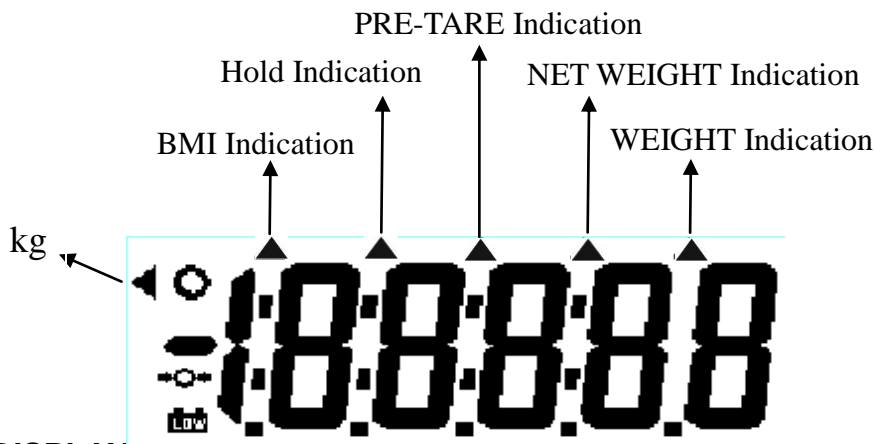
BORTSKAFFELSE AF VÆGT

- ◆ Dette produkt må ikke smides I skraldespanden men afleveres på en genbrugsstation.
- ◆ Du kan få flere oplysninger ved henvendelse til Faaborg Rehab.

SPECIFIKATION

Model	FRT 5400		
Kapacitet	150kg x 50g	250kg x 100g	300kg x 100g
Veje enhed	kg (certificeret)		
LCD Display	1.0 inch LCD display med 5 1/2 cifre		
Dimension	1100(L) X 800(B) X 600(H) mm		
Key Funktion	ON/OFF, →○←, ZERO, PRINT, BMI, HOLD, PRE-TARE, TARE, CLEAR, ENTER, 0~9		
Power	AAA Batteri x 6 / AC adapter 15V 300mA		
Operation Temperatur	5°C / 35°C		

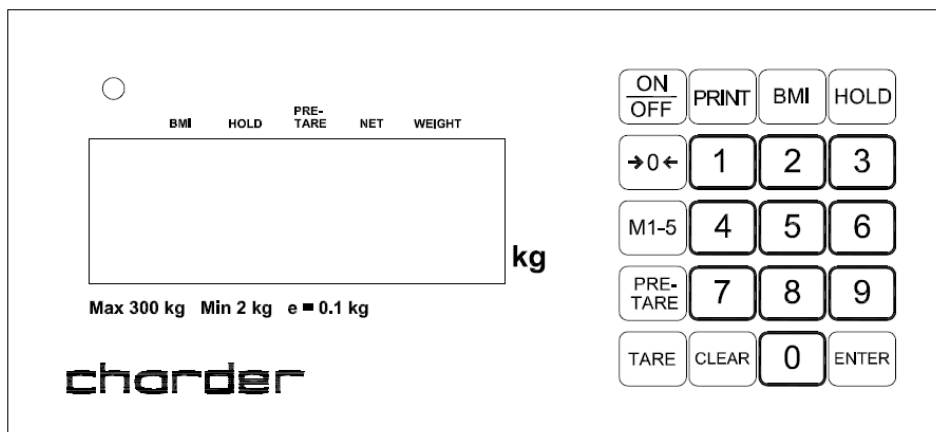
LCD SYMBOL BESKRIVELSE



DISPLAY

<p>[→0←]</p>	<p>Vægt 0 display: Hvis skalaen ikke viser præcis 0 værdi er vægtenheden ikke korrekt nulstillet. Tryk [→0←] tasten. Efter en kort ventetid, vil skalaen nulstilles igen.</p>
<p>[0]</p>	<p>Stabilisering display: Hvis displayet viser [0] er vægten stabil. Hvis [0] forsvinder er vægten ustabil.</p>
<p>BMI ▲</p>	<p>Beregning af værdi af Body Mass Index (BMI).</p>
<p>HOLD ▲</p>	<p>Hold funktion / gemme funktion er aktiv</p>
<p>PRE-TARE ▲</p>	<p>Den oprindelige fastsatte taraværdi er aktiv.</p>
<p>NET ▲</p>	<p>Nettovægt vises</p>
<p>WEIGHT ▲</p>	<p>Vægten vises</p>

KEY FUNKTION



Key	Description
ON/OFF	Switching on/off the scale
PRINT	Data transmission via interface
BMI	Determination of Body Mass Index
HOLD	Hold function / determination of stable weighing value
→0←	The scale is reset to 0,0 kg display. It is possible to set max. up to 2% of maximal load for verified scales, and 2% or 100% of maximal load for common scales (possibility of selection in the menu)
M 1-5	Memories 1–5 were called
PRE-TARE	Calling the tare function with set values
TARE	Taring the scale
CLEAR	Clearing the digits entered manually
0..9	Entering digits
ENTER	Using the entered digits

BRUG AF VÆGT

VEJNING

◆ Tænd vægten på **[ON/OFF]**. Vægten er klar til brug nar displayet viser „0,00 kg”.

Man kan til hver en tid trykke på [->0<—] for at nulstille vægten.

◆ Placer en person på midten af vægten. Vent til stabilitet symbolet vises (o) og aflæs nu vægt resultatet.

Vigtigt:

Hvis en person er tungere en vægtens max vægt (300kg) vil displayet

viser „Err” symbol (= overload).

TARE

Funktionen gør at man kan fratække en evt. ekstra vægt for kun at vise personens totalvægt.

◆ Eks: hvis man ligger en gummimatte på vægten, viser vægten ikke længere 0 vægt.

◆ Tryk derfor på **[TARE]** for at gemme gummimåttens vægt, så den ikke bliver lagt oveni personens vægt.

◆ Placer person på vægten.

◆ Nu vises personens vægt (fratrullet Gummimåtten). **Vigtigt:**

Vægten kan kun huske en TARE af gangen.

Nar vægten er uden belastning vises den indtastede TARE som tal

For at slette en tare, tryk på **[TARE]** uden belastning på vægte.

HOLD

Vægten er indbygget med en Hold funktion, som gør det muligt at låse den aktuelle vægt maling, uden at personen er på vægten.

Note: For at aktivere Hold funktionen skal personen stå roligt på vægten.

- ◆ Tænd vægten på **[ON/OFF]**. Vægten er klar til brug når displayet viser „**0,00 kg**“.
- ◆ Place en person pa midten af vægten.
- ◆ Tryk **[HOLD]** tasten. Nar trekanten blinker pa displayet, Vægten tager noget at måle værdier og derefter den beregnende gennemsnitlige værdi visning.
- ◆ Tryk **[HOLD]** tasten igen for at vende tilbage til normal vejning. Ved at trykke **[HOLD]** Tasten gør det muligt at aktivere funktionen pa ethvert tidspunkt.

Body Mass Index(BMI)

Når du får en stabil vægt, og displayet viser **0,0 kg** placere en person I midten af vægt pladen. Vent indtil vægten er stabil. Tryk derefter pa **BMI** tasten. Nu indtastes højden. Vær opmærksom på at **BMI - indekset** er kun muligt for kroppe med højde fra 100 cm til 250 cm og vægt > 10 kg.

Højden vises som det sidste blink pa displayet. Nu kan du indtaste en anden værdi med det numeriske tastatur. Bekræft den indtastede værdi med **ENTER** tasten, og derefter vil en persons BMI - indeks vises.

Når BMI værdi indekset vises, Vil det fremkomme med en pil, der peger **BMI** symbol. For at vende tilbage til vejning, tryk da **BMI** tasten igen og pilen pa **BMI** symbol vil forsvinde.

KATEGORIER AF Body Mass Index

Klassificering af vægt for voksne over 18 år på grundlag af Body Mass Index i henhold til WHO, 2000 EK IV og WHO 2004 (WHO - World Health Organization).

Category	BMI (kg/m ²)	Risk of diseases accompanying overweight
Underweight	<18.5	low
Normal weight	18.5-24.9	average
Overweight Preobesity	>25.0	slightly increased
I degree of obesity	25.0 - 29.9	increased
II degree of obesity	30.0 - 34.9	high
III degree of obesity	35.0 - 39.9 >40	very high

PRE-TARE

Når tare vægt (gummimåtte, tøj, sko, ...) er kendt, kan værdien indtastes manuelt.

Hvis **PRE-TARE** tasten trykkes kort tid, vil blinkende display vises.

PRE-TARE funktion er aktiv, så længe at pilen peger på "**PRE-TARE**" symbolet på displayet.

Den sidst anvendt værdi vil blive vist på displayet. Hvis en anden værdi/ vægt er påkrævet, kan en ny indtastes på det numeriske tastatur. Ved at trykke **ENTER** tasten, er den nye værdi / vægt bekræftet og anvendes. Så den indtastede værdi med minustegn vil blive vist på skærmen.

Når en person placeres på vægtpladen, vil displayet vise en vægt værdi minus værdien indtastet tidligere.

Tryk **PRE-TARE** tasten for at vende tilbage til normal vejning.

PRE-TARE MED M1-M5

Pa grund af denne funktion er det muligt at gemme 5 PRE - Tare-værdier (til f.eks. forskellige stole), og derefter kalde dem frem igen. **Gemme PRE-Tare værdier:**

For at hente værdier fra hukommelsen, skal de lagres i hukommelsen først. Det foregår på følgende måde: Vægtpladen er torn og displayet viser **0,0 kg**.

Læg f.eks tøj på vægten, og vente indtil stabil vægt.

Tryk **M1-5** tasten gentagende gange, indtil displayet vil vise „ni" (**M**) symbol.

Tryk på tasten **med ciffer (1..5)** kort tid til at angive hvilken nummerværdi, det skal gemmes under. De tidligere viste værdier blinker i 3 sek.

Når blinket er færdig, tryk igen tasten med ciffer og værdien er gemt i hukommelsen (kort akustisk signal).

Ved at trykke **CLEAR** tasten, vil vægten vende tilbage til normal uden at gemme vejning.

Displayet vil vise den reelle værdi af den vægt der lægges på vægt pladen. Nar vægten er fjernet, vil displayet vise **0,0 kg**.

Genkalde PRE-Tare værdi fra hukommelsen:

Tryk på **PRE-Tare** tasten gentagende gange, indtil displayet viser „ni" (**M**) symbol.

Tasten med ciffer (**1..5**) vil vise blinkende vægtoplysninger som gemmes der.

Den lille pil vil vises på displayet pegende på **PRE-TARE"** symbol.

Ved at trykke på en anden tast med ciffer (**1..5**), vil

vægtoplysningerne stå blinkende på displayet. Tryk på **ENTER** tasten og værdien vil blive accepteret, og vises på displayet som

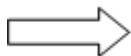
PRE-Tare værdi med minustegn.

Nu kan du placere f.eks en person med tøj på vægt pladen, og kun personens vægt vil blive vist

For at vende tilbage til normal vægt tilstand, når vægt pladen er torn , skal du trykke PRE-Tare tasten i kort tid igen. Den lille pil der peger på „**PRE-TARE**“ symbol vil forsvinde.

JUSTERING AF FODSTØTTE

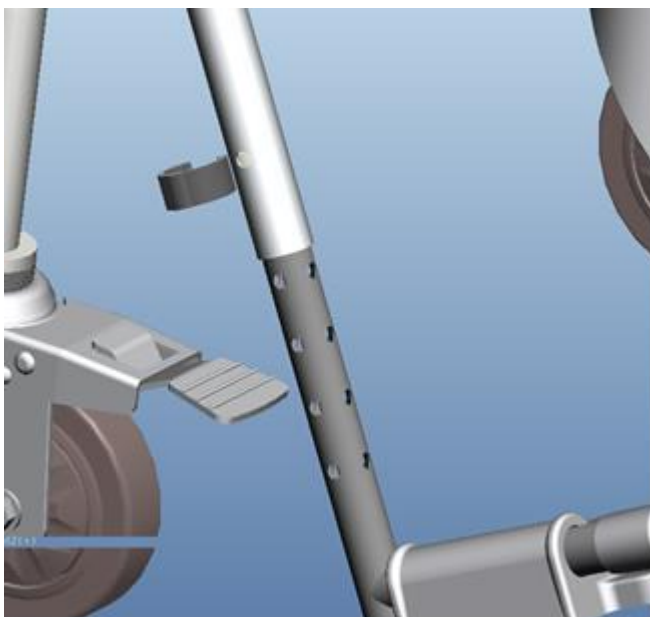
1. Fold fodstøtten ned.



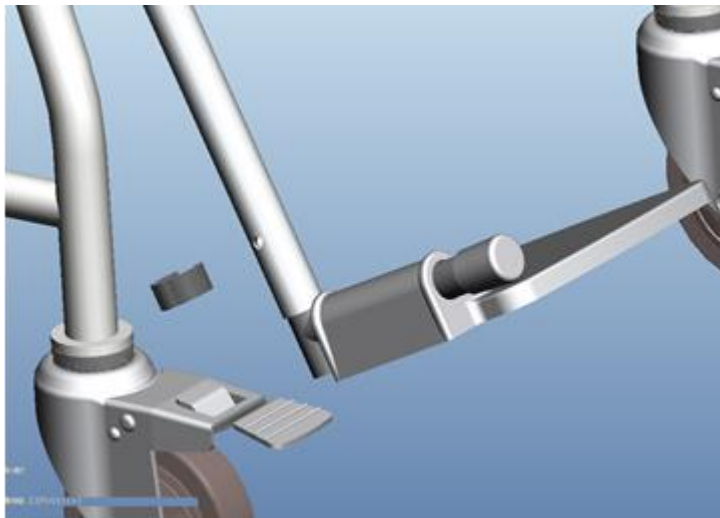
2. Fjern bolten for at justere længden af fodstøtten.



4. Juster den optimale højde af fodstøtten



5. Sæt bolten fast igen, når fodstøtten er justeret.



6. The wheel height needs to be adjusted for leveling.

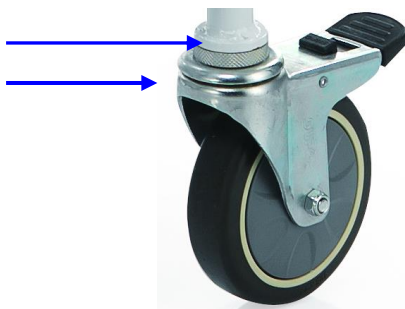
Placer vægten på et
hårdt underlag.

Slå bremsen til.



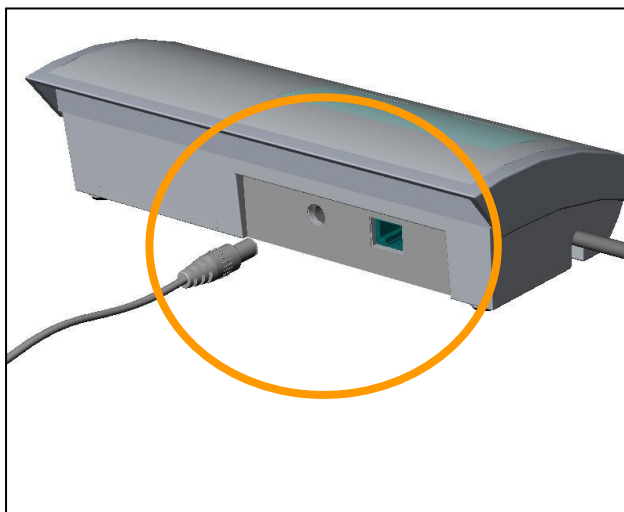
For at stramme hjulet er du nød til at løsne møtrikken lidt. Drej derefter hjulet med uret for at stramme på stolvægten

1. Møtrik
2. Hjul



INSTRUKTION TIL BRUG OG SKIFT AF APAPTER

Hvis **Lo** vises på LCD displayet, bør du skifte til strømforsyning.



Advarsel:

Kom altid adapter i vægten først og så i stikkontakten.

Og tag altid adapter ud af stikkontakten først og så i vægten.

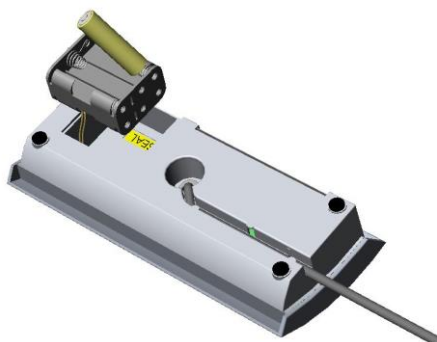
INSTRUKTION TIL SKIFT AF BATTERIER



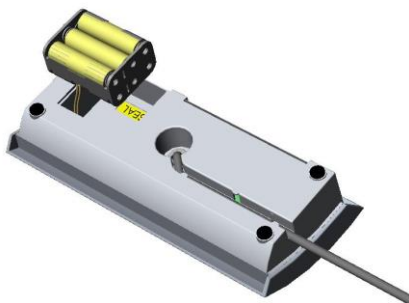
1. Flyt batteri cover



2. Tag batteri hus ud



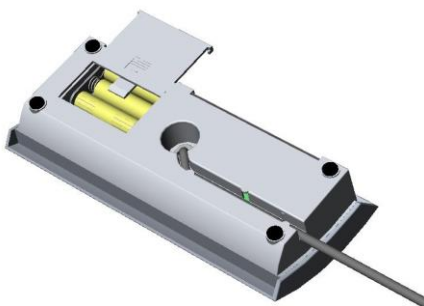
3. Placere nye batterier i huset.



4. Batterier er korrekt placeret



5. Kom batterier tilbage i huset.



6. Sæt cover på plads.

FEJL MEDDELELSE

■ Lav batteri niveau:

Denne advarsels **Lo** viser lavt batteri Niveau. Sæt adapter i stikkontakt, Eller isæt nye batterier.



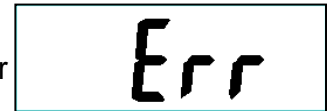
■ For lav til måling:

Vægtenheden er for lav til måling, prøv Igen eller tilkald din lokale service partner Faaborg Rehab Technic.



■ For høj til måling:

Vægtenheden er for høj til måling, prøv Igen eller tilkald din lokale service partner Faaborg Rehab Technic.



■ EEPROM fejl:

Der er program fejl på vægten. Tilkald din lokale service partner. Faaborg Rehab Technic





Manufacturer's Declaration of Conformity

This product has been manufactured in accordance with the harmonized European standards, following the provisions of the below stated directives:

Electro Magnetic Compatibility Directive 2004/108/EC

Low Voltage Directive 2006/95/EC

only Medical Approval Scale is in conformity with

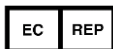
Medical Directive 93/42/EEC

FCC CLASS B Declaration of Conformity

This device complies with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules

FCC CLASS III Declaration of Conformity

Authorized EU Representative:



Pedihealth Oy

Kastellinmaenkuja 8,

FI-90230 OULU,

Finland

Manufactured by:



Charder Electronic Co., Ltd.

No.103, Kuo Chung Road, Dah Li City,

Taichung Hsien, Taiwan (R.O.C.)

FDA no.: D051883 / 3007074192